

**Information about the
disciplines OP 6B02301 –
Translation Studies**

No.	Name of the discipline	Brief description of the discipline (30-50 words)	Amount of credits	Formable competence
1	2	3		4
Cycle of general education disciplines University component				
1	Scientific Research Methods	Within the framework of this discipline, the following are studied: ontological, epistemological, methodological basics scientific activity, integral scientific methodological paradigm, principles of scientific and methodological paradigm, methods: method of conceptual analysis, frame method modeling, method experiment (pedagogical), associative method experiment, method distributional analysis, cognitive-semantic analysis, introspective analysis, etc.; developing plans for the use of research methods in student research work.	5	KK4 KK5 KK6 KK16 KK17 KK18
2	Economics and law	Within the framework of this discipline, an understanding of the role of law in a market economy is mastered. Education of legal culture and thinking. The knowledge and skills acquired while studying law and economics at universities can serve as the basis for legal education, which will allow you to consciously choose your future profession after comprehensively studying its fundamentals.	5	KK10 , KK12 , KK16 , KK17 , KK18
3	Fundamentals of anti-corruption culture	Acquisition of students' professional competencies necessary for the successful professional activities of specialists in modern conditions, as well as the formation of an anti-corruption model of student behavior and a public atmosphere of non-acceptance of corruption, the formation of an active civic position of Kazakhstanis in the fight against corruption.	5	KK1, KK4
4	Ecology and life safety	The purpose of mastering the discipline is to develop students' ideas about ecology as a science, about the relationship and interdependence of man and the environment and to study a range of issues to ensure the environmental safety of life, as well as the main environmental problems of our time and ways to solve them within the framework of developing professional competence.	5	KK4, KK14, KK15, KK20

5	Innovative entrepreneurship about	Formation of knowledge and skills in innovative entrepreneurship. Modern business conditions, characterized by instability economic environment and increasingly fierce competition place increased demands on the innovative development of organizations. This academic discipline is aimed at developing knowledge and professional competencies among students related to the development of scientific, technical, innovative and entrepreneurial activities, its planning, marketing of innovations, technology transfer and protection intellectual property.	5	KK1, KK16, KK17, KK18
Cycle of basic disciplines University component				
12	Creative project	Within the framework of this discipline, the following is studied: the concept of a creative project, methods used in creating a project and their effectiveness, types of creative work and skills in their application in accordance with the demands of modern society, ways and means of assessing the project.	4	KK16 KK17 KK18
13	Academic writing	Within the framework of this discipline, the following are studied: types of academic letters, requirements, requirements for them, various forms and functional styles of language, as well as editing and mastering the basic skills of preparing professional texts, classification and knowledge of the features of a text written in an academic direction, analysis of the specifics of academic letters, academic types of letters.	4	KK20 KK22 KK24 KK25
14	Entrepreneurship and risks	Within the framework of this discipline, the following is studied: Methodological foundations for assessing the value of a business. Analysis of the financial condition of the enterprise for valuation purposes. Income approach to business valuation. An asset-based approach to business valuation. Methods of comparative sales analysis. Wear assessment and coordination of assessment results. Valuation of tangible and intangible business assets. Features of business valuation for various management purposes.	5	KK16 KK17 KK18
15	Psychology stress resistance and emotional burnout	Within the framework of this discipline, the following is studied: The concept of stress. Physiological and psychological theories of stress. The influence of stressors on stress levels. Psychological stress. Occupational stress and its consequences for the organization. The concept of emotional burnout. Factors and causes of EMU. Dissatisfaction and burnout in realizing life's meaning. Problem stress And suicide. Post-traumatic stress disorders. The concept of stress resistance. Actions to cope with burnout syndrome. Help in a state of emotional burnout. Workshop on the prevention of emotional burnout. General recipes for stress relief. Formation stress resistance. Basic principles	3	KK13 KK14 KK15

		increasing stress resistance. Principles of building communication at work, offline and online, to prevent stressful situations. Emotional intelligence and empathy and their development. Mental hygiene as a method of preventing burnout. Fast Techniques self-regulation and self-healing.		
16	Introduction to linguistics	Within the framework of this discipline, the following are studied: the foundations of the science of language, the foundations of linguistic terminology, basic concepts about the functioning and internal structure of language, its place in a developed society, connections between languages and their analogies, general ideas about the main problems of the science of language, linguistic thinking, and also the use of linguistic terms, linguistics or linguistics - the science of language and the laws of its development, activity as a means of communication, communication with other branches of science, language - a means of communication between people in society, communication with each other, systematic knowledge of the spheres of linguistics and their structure-system.	4	KK37 KK38 KK39
17	Practical Phonetics	Within the framework of this discipline, the following are studied: speech organs and their work, active and passive speech organs, classification of English vowel sounds, English consonant sounds, comparative analysis of Russian and English vowels, silent exercises for the lips and tongue, practicing aspiration, alveolar-apical articulation, phonetic phenomena: palatalization, positional longitude, vowels, assimilation, connecting "r", types of reduction, weak and strong forms, reading tongue twisters, concepts of intonation, nuclear tones, their features, types of scales, rules for reading vowel digraphs of the first, second and third groups, reading some letters and combinations of consonants, reading vowels in unstressed words, reading English vowels in four types of syllables, transcribing words and explaining reading rules, word stress, stress in disyllabic and polysyllabic words. stress in words with prefixes.	4	KK37 KK38 KK39
18	Regional studies	Within the framework of the discipline, the following is studied: an idea of history, geography, government, culture, way of life, traditions of peoples speaking the language being studied, conceptual and cultural types of information about the country of the language being studied, its history, socio-cultural characteristics, traditions and way of life, connection with linguistics.	3	KK43 KK44 KK45
19	Professional foreign language	Within the framework of this discipline, the following are studied: methods of teaching oral and written speech in a foreign language in the professional field, reading and transformation of texts, information about professional topics. And also the study of the discipline includes lexical material of grammar, texts of the profession and professional direction. The student will have the opportunity to communicate on professional topics in various fields and improve the level of culture as a whole.	5	KK1 KK2 KK3 KK19 KK20 KK22

20	ProfessionalKazakh/Russian language	Within the framework of this discipline, the following is studied: the formation of a common base of professional linguistic knowledge, terms,professional words, polysemantic words related to the topics of the studied sections and necessary situations of professional communication, requirements for the preparation and maintenance of documents in the professional and business sphere, professional etiquette and rules of speech culture.	5	KK1 KK2 KK3 KK19 KK20 KK22
21	Business Practices		5	KK15 KK16 KK17
Cycle of basic disciplines Optional component				
22	Practical course of a second foreign language A1-A2	Within the framework of this discipline, the following is studied: the basis of the verbs “sein, haben, werden”, personal pronouns, word order in 7 declarative and interrogative sentences, articles, prepositions, gender of nouns, plural of nouns, declension of nouns, cases, imperative mood, numerals, modal verbs, conjugation of verbs in the present tense, separables, inseparable consoles, reflexive verbs, possessive pronouns, negations, undefined personal places "man", impersonal place. “es”, personal and impersonal forms of the verb. expression “es gibt”, article: definite, uncertain, Withgeographical names, with proper names, with names of substances.	5	KK3 KK23 KK25 KK26
23	Grammar courses A1-A2 (second foreign language)	Within the framework of this discipline, the following is studied: the conceptabout non-finite forms of the verb, infinitive, formation of infinitive forms, infinitive with the particle to, infinitive without the particle to, use of the infinitive in various functions, cases of use of phrases with the infinitive, independent infinitive phrase, gerund, general information, formation of gerund forms, use of the gerund in various functions, gerund with a preceding noun or pronoun, translation of gerund.		KK2 KK27 KK28 KK29
24	Practical course B1 (second foreign language)	Studies elementary principlesgrammatical structure, morphology and syntax, study of tense forms, word formation, word order in a sentence, types of sentences, main and minor parts speeches, concept about the article, participle, complex addition, subject, passive constructions.	4	KK3 KK23 KK25 KK26
25	Grammatical course B1 (second foreign language)	Within the framework of this discipline, the following are studied: participle, general information, formation of participle forms, use of participles, translation of Russian participles and gerunds into English, translation of English participles, phrase “objective case with participle”, independent participial revolution, use of the infinitive in various functions, cases of use of revolutions with	4	KK2 KK27 KK28 KK29

		infinitive, independent infinitive turnover		
26	Theory And translation practice	<p>Within the framework of this discipline, the following are studied: the main stages of the history of translation and the science of translation, the theory and practice of translation in Kazakhstan, general, particular and special theories of translation, the basic concepts of the linguistic theory of translation: the theory of natural correspondences, transformational, denotative, semantic, levels of equivalence, partial and general adequacy, modeling of the translation process, main types of translation: oral, written, the ratio of adequacy and equivalence in translation, semantic, stylistic and pragmatic adequacy of the translation to the original, type of text being translated and character the intended recipient as components of the translation situation, types of translation transformations: rearrangement, replacement, addition and deletion, grammatical and lexical replacements.</p>	3	KK19 KK31 KK32 KK33
27	Pre-translation text analysis	<p>Within the framework of this discipline, the following is studied: the concept translation, the concept of adequate translation within various translation schools, levels of adequate translation, the structure of the act of translation as a sequence of three stages: understanding → translation → assessment of the translation solution, pre-translation analysis of the text as a stage of the understanding stage, general description of the source text (text source, characteristics of the source, information about the author of the text, intended recipient of the text, socio-cultural and educational characteristics of the text, purposes of reading the text), types of text : descriptive, argumentative, motivating, narrative, other, types of text from the point of view of information: cognitive, emotional, mixed.</p>	3	KK5 KK46 KK47 KK48
28	Practice speaking and writing	<p>Within the framework of this discipline, the following is studied: The sphere of social and personal communication, the sphere of social and everyday life communication, sphere professional and labor communication, university studies, abilities and academic performance, daily routine, future profession, sphere of socio-cultural communication, recreation, weekends, holidays, hobbies, interests, pastime, weather, seasons of the year.</p>	4	KK1 KK2 KK3 KK37 KK38 KK39

29	Communicative grammar of a second foreign language	Within the framework of this discipline, the basic grammatical phenomena and rules of the German language, training exercises and situational tasks of a communicative nature for mastering the material are studied; significant parts of speech (noun, adjective, verb, pronoun) and their basic grammatical forms; auxiliary parts of speech: articles, prepositions, conjunctions und, aber, denn, weil, da, das, ob.; word order in simple and subordinate clauses; as well as studying topics social, social and everyday and socialcultural spheres of communication.	4	KK19 KK20 KK21 KK22 KK23
thirty	Oral-two-way translation	Within the framework of this discipline, the following is studied: two-way translation of texts on special topics, methods of transformation of language units and translation cursive techniques for the most accurate transmission of the main idea of oral two-way translation by means of target language.	4	KK49 KK50 KK51
31	Abstract translation	Within the framework of this discipline, the following is studied: the development of the ability to compose an annotation and carry out abstract translation of texts of official business and journalistic style and the ability to use various sources of information (reference books, computer networks) in order to solve abstracting problems.	4	KK46 KK47 KK48
32	Stylistics in English	Within the framework of this discipline, the following are studied: linguistic means in their functional and stylistic diversity, stylistic resources of the language system, features of their use in the text, stylistic analysis of exemplary texts, editing deformed and the creation of original texts, systems of functional styles in extralinguistic terms and in terms of their linguistic composition, bookish and colloquial language styles.	5	KK40 KK41 KK42
33	Internet technologies in the work of a translator	This discipline studies: hardware and software of information technologies in linguistics, areas of application of information technologies in linguistics, automatic analysis and synthesis of spoken speech, automatic text recognition, automatic annotation and abstracting of text, machine translation, computer language teaching, online lexicographic resources, translation automation tools; working with text editors; electronic dictionaries, terminological data banks; basics of working in a computer-aided translation system; history of machine translation; memory translations, or Translation Memory	5	KK34 KK35 KK36

34	Translator's skill	Within the framework of this discipline, the following is studied: translation studies as a science: terminology, theoretical basis, connections with other sciences, specifics of the translator's profession, differences between written translation and oral translation, translator ethics, psychology of literary translation, preparation for written translation, knowledge of languages, aspects of translation studies and theoretical -translation studies universals, translator's work techniques in this genre, highlighting the topic, ideologeme, lexeme of the text, translation of the scientific style.	4	KK1 KK2 KK31 KK32 KK33
35	Culture nonverbal communication	Within the framework of this discipline, the following is studied: the importance of verbal and non-verbal means of communication in establishing mutual understanding and the formation of interpersonal relationships, as well as means and methods of their preservation, strengthening and development, the history of the study communication problems, the concept of "communication", the need for communication, communication as a value,	4	KK19 KK20 KK21 KK22
		functions and goals of communication, types of communication, methods of communication, choice of communication partner, external factors of communication, manners (styles) of communication, personality traits that influence the effectiveness of communication (extroversion - introversion, empathy, authority, conflict and aggressiveness, tolerance, shyness, timidity (social cowardice), rigidity - mobility), psychological portrait subject of difficult communication.		
36	Theoretical aspects in translation activities	Within the framework of this discipline, the subject and tasks of translation, the formation and development of translation theory, the typology of translation activity, the main categories of translation theory - equivalence, adequacy, translation unit, translation correspondences, lexical and grammatical transformations in translation and ethics are studied. translation activities.	5	KK31 KK32 KK33 KK36
37	Modern trends in translation studies	Within the framework of this discipline, study the main directions in Worldwide translation activity: editing textcomputer translation, video translation, audiovisual translation; take into account the influence of important external factors on translation, such as migration, globalization, modern technologies.	5	KK11 KK39 KK46 KK48
38	Communicative grammar	Within the framework of this discipline, the grammatical structure of the language (which is an integral component of linguistic competence), basic sections and topics related to the practical grammar of modern English language, grammatical and lexical exercises aimed at the formation and development of skills translation, consolidation professional vocabulary.	5	KK34 KK35 KK36

39	Standardized TOEFL tests	This discipline studies: teaching basic strategies for passing TOEFL tests, developing listening and reading skills to the extent of international requirements, studying grammar, expanding vocabulary, improving writing skills, structure, requirements and strategies of TOEFL tests, grammatical material to the extent required for TOEFL, development of listening skills and processing received information.	5	KK25 KK26 KK27
40	Practical course B2 (second foreign language)	Within the framework of this discipline, the following are studied: lexical topics: youth, city, post office, healthy lifestyle, Germany, cities of Germany, art, travel, modern media, science and education, use of the subjunctive in subordinate clauses, conditions, consequences, comparisons, in sentences with indirect speech in independent clauses, subordinate conditions, coordination of tenses in sentences.	4	KK3 KK23 KK25 KK26
41	Grammar course B2 (second foreign language)	IN within given disciplines studied: lexico-grammatical well threshold level B1 Passiv, Passiv mit Modalverben	4	KK2 KK27 KK28
		(Wiederholung), Stativ (Zustand passive), Gebrauch des Perfekts, Nebensatzkonjunktionen, Konjunktiv I, Konjunktiv II 3. Person S und Pl, (indirekte Rede) Konjunktiv II Vergangenheit, Wortbildung (Komposita, Ableitung), Pluralbildung der Substantive, Deklination der Adjektive; assimilation normative pronunciation without phonetic distortions that impede understanding, mastering grammar, basic grammatical rules and methods of constructing phrases and sentences; mastery of the most stylistically neutral vocabulary of the common language.		KK29
Cycle of major disciplines Optional component				
42	Home reading (second foreign language)	IN within given disciplines studied: literary text as an independent work and as a means of developing skills And skills, life And creation F. Dürrenmatt, "Crash", "Judge and Executioner", novel "Steppe" wolf", "Three comrade" E.M. Remarque, "Steppenwolf" (G. Hesse), G. Holtz-Baumert "Alphonse Zitterbacke", Die Blaumacherin Leonhard Thoma, Der Ruf der Tagesfische und andere Geschichten Leonhard Thoma, Das Schamalein Dr. Winkelmann und seine Putzfrau Barbara Kappen, Besserwisser Franz Specht, Das Herz von Dresden Gabi Baier, Das Wunschhaus und andere Geschichten Leonhard Thoma, Der Mann ohne Gesicht Mark Hillefeld, Der Passagier und andere Geschichten Brigitte Braucek	4	KK24 KK26 KK28 KK32

43	Technical translation(second foreign language)	Within the framework of this discipline, the following is studied: translation as a type of language activity, the main provisions of the translation of scientific and technical literature in German, a brief description of the language of scientific and technical literature, working sources of information and the procedure for using them in translation, terminology (lexical composition of technical texts), multi-component terms and methods of their translation into Russian, translation of realities, cliches, logical-grammatical constructions, abbreviations, main methods of translating passive voice and passive verbal constructions, modal verbs and the combination of modal verbs with an infinitive in the passive voice, translation of infinitives and infinitive phrases, translation methods participles and participial phrases, gerunds, gerundial phrases and their translation, lexico-grammatical analysis of sentences.	4	KK4 KK36 KK37
44	Practice of translation of economic and financial texts	Within the framework of this discipline, the following are studied: the concept, functions and role of economic translation, the main types and characteristics of financial and economic documentation, translation financial and economic documentation as a type of special translation, criteria for the quality of economic translation, features of translation of lexical	3	KK1 KK2 KK3 KK4 KK19 KK20 KK28
		units, translation of terms and special vocabulary, translation of abbreviations, acronyms, features of translation at the grammatical level, translation at the stylistic level, translation of phraseological units and cliches.		
45	Economic discourse in translation activities	Within the framework of this discipline, the lexical features of the texts of business letters, economic texts and financial documents, economic terms, abbreviations most commonly used in financial and economic (sphere) two-way translation of texts on economic topics, commercial documentation and correspondence, consolidation of grammatical forms and models adopted in specialized economic texts and rules for their translation.	3	KK4 KK16 KK17 KK20 KK28
46	Business English correspondence	Within the framework of this discipline, the following is studied: business letter: structure of a business letter, abbreviations in an English business letter, types of business letter: letter of request, letter of offer, resume, biography, conclusion of an agreement: discussion and signing of an agreement, transport and freight costs, conditions and delivery times, penalties, packaging and labeling, contract text, features of the official business style text, types of payment: cash, currencies and exchange rates, invoice, transport documentation, in the bank.	6	KK8 KK16 KK18

47	Literary analysis of literary text	<p>Within the framework of this discipline, the following is studied: the text as the subject of the translator's work, methods of presentation and types of text, the specifics of working on the composition text translation, pre-translation text analysis:extralinguistic and linguistic factors, linguistic translation analysis of the text, types linguistic translation Andlinguistic and cultural commentary on the text, methods of translation analysis and text editing, logical foundations for editing the translation text, editing and summarizing the narrative, reasoning, strategies for literary editing, post-translation self-editing, types of translation editing of the text, final editing the translation text.</p>	6	KK1 KK2 KK3 KK4 KK19 KK20 KK28
48	Literary and journalistic translation	<p>Within the framework of this discipline, the following are studied: linguistic and literary approaches to literary translation, author, translator and reader: relationship and mutual influence in the process of literary translation, translation bilingualism and literary translation, journalistic texts in the aspect of translation, grammatical features of the translation of journalistic texts, syntactic features of the translation of journalistic texts, peculiaritiestranslation of journalistic texts about global problems of our time, features of translation of journalistic texts on the topics of peace and disarmament, activities of international organizations.</p>	6	KK20 KK21 KK22 KK24 KK28
49	Basics editing	<p>Within the framework of this discipline, the following are studied: the main characteristic properties of a foreign language as a means of communication and transmission of information, an introduction to the theory and practice of text editing, basic methodological procedures for analyzing and editing text, working with text composition, assessing the significance of a fact for a text, basic rules for working with facts , specification of representation as a method of fact verification, comparison of facts, verification of facts using authoritative sources of information, classification of methods of presentation and types of text, logical and syntactic structures of various types of text, descriptions in artistic speech and journalism, static and dynamic descriptions, compositional inclusion of descriptions in others texts, basic principles and criteria of stylistic edits, typical speech errors: lexical,morphological, syntactic, violations communication norms.</p>	6	KK21 KK22 KK24 KK28

50	Globalization of intercultural communication	<p>Within the framework of this discipline, the following are studied: new forms of social stratification as a factor in the development of intercultural communication in the context of globalization, social groups - carriers of intercultural communication in the conditions of globalization, globalization and intercultural communication, information aspects of intercultural communications in the context of globalization, political communication in the context of globalization, the concept and features of political discourse, ambivalence of religious and ethno-confessional communications, balances trends cooperation and confrontation in the ethno-religious and national-religious spheres, conflictological approach to the study of culture and intercultural communication in the context of globalization, diplomatic specificity of intercultural aspects of communication in the context of globalization, transformation of the classical model of diplomacy under the influence of globalization processes, diplomacy of intercultural dialogue, public diplomacy as a privileged channel intercultural communication, diplomatic training personnel in conditions of intercultural communication.</p>	6	KK18 KK22 KK24 KK33
51	Lexico-grammatical features of American variant of English	<p>Within the framework of this discipline, the following is studied: the history of the formation of the American version of the English language, the current state of English as a multinational language, grammatical features of the American version of the English language, morphological features, syntactic differences; rules of behavior in a store, restaurant, bank, library; preparation for a scientific or business discussion, conference; skills development oral speech; features of American pronunciation and spelling; specific</p>	6	KK1 KK2 KK28 KK35
		American vocabulary; samples typical documents.		
52	Audiovisual translation	<p>Within the framework of this discipline, the following are studied: audiovisual translation techniques, theory of audiovisual translation; subtitling, voice-over translation; dubbing translation; translation for VR, translation of games, translation of transmedia works; digital accessibility (audio description, subtitles for the hearing impaired, "Easy Reading"), theoretical foundations of WUAs (history of origin, types of WUAs and their features, choice of technology in accordance with the type of text and target audience, etc.); basic WUA strategies and basic translation techniques: compression, compensation, transformation, synchronization, as well as pragmatic adaptation skills and skills in working with special programs (for example, Subtitle Workshop for creating subtitles).</p>	4	KK26 KK49 KK50 KK51

53	Translation technique	Within the framework of this discipline, the following is studied: Development of the volume of RAM: qualitative and positional, for memorizing a large amount of information and the order of its study, translation as a heuristic process, formulation of the problem of translatability, concepts that deny interlingual translatability, and their criticism.	4	KK46 KK47 KK48
54	Simultaneous translation practice	The discipline studies: translation and intertext, principles of organizing simultaneous translation and two-way conversation, features of information transfer in conditions of simultaneous translation, methods for analyzing original and translated texts, professional ethics of a translator, international politeness and civiletiquette, concept authenticity of speech, features of authentic speech at a natural pace for native speakers, regardless of the features of pronunciation and speech channel, features of visual-oral simultaneous translation;	4	KK49 KK50 KK51
55	Translation recording technique	Within the framework of this discipline, the following are studied: translation notation, the Geneva School of translation notation, semantic analysis as the first action in consecutive translation, the basic rules created by translators for translation, methods of semantic analysis, recording not words, but thoughts, highlighting words and phrases that concentrate the meaning of a statement, highlighting keywords and synonyms substitutions, abbreviation of letter notation: problems and solutions.	4	KK34 KK35 KK36 KK49 KK50 KK51

56	Practice of translation of legal texts	Within the framework of this discipline, the following is studied: translation of texts from English on the topic "Contracts", lexical and syntactic features of translation, simple and complex terms, synonymy of terms, false friends of the translator, abbreviations, non-equivalent vocabulary, translation of texts from English "Constituent documents", translation of texts from English on the topic "Powers of attorney", constituent documents, powers of attorney, law of contracts: definition of a contract, direct action, offerandacceptance (1sthalf), direct action, consideration. rule of law, discharge of the contract, free movement of goods, introductiontoagencyprincipalandagent, freedom of movement of persons, rights of agent, freedom of movement of persons, natureofthecontractofinsurance, freedom of provision of services, marine insurance; freedom to provide services, export sales, social politics, payment, social policy.	3	KK28 KK46 KK47 KK48 KK49 KK50 KK51
57	Translation practice of special literature	Within the framework of this discipline, the following are studied: adequate and partially literal translation strategies when translating specialized literature, introduction to the theory and practice of translation, the specifics of translation, lexical features of the translation of popular science texts, grammaticalfeatures of text translation, specifics of working with proper names in popular science translation, verification mechanisms and techniques, syntactic transformations during translation, syntactic features of popular science texts, translation transformations, classification, use of information technologies when working on translation of popular science text	3	KK19 KK21 KK24 KK28
58	Translation in the field of management and marketing	Within the framework of this discipline the following is studied: "economic translation" terminology in the field of international business, concept, essence, goals, objectives, meaning and technology of management, principles of effective management of a modern enterprise, a variety of management models: American, Japanese, European, etc., transliteration, transcription, tracing.	6	KK28 KK34 KK35 KK36
59	The practice of linguistic text analysis in translation	Within the framework of this discipline, the following is studied: Subject, main goals and objectives of the course, Taking into account interlingual differences in the designation of the subject, Types of predications and subject-object relations as a problem of translation. Search and selection of stylistic equivalents in the original text. Equivalence in the target language. Principle of functional equivalents. Functional stylistic shifts in translation. Typology of stylistic changes in translation, Model of stylistic construction of text in translation. Polystructurality of artistic works. Language transcoding levels from the original text to the translation text.	6	KK43 KK44 KK45 KK46 KK47 KK48
60	Consecutive translation	Within the framework of this discipline, the following is studied: oral translation, its features and types, basic stages of oral translation,	6	KK49 KK50 KK51

		<p>characteristics</p> <p>And peculiarities professional interpretation. Types, types and categories of oral translation, Analysis and synthesis in the process of oral translation. Consecutive translation as a type of oral translation, Training of visual, speech-motor and auditory memory, including the reproduction and subsequent translation of multi-digit numbers, proper names, as well as various forms of retelling texts, The place and role of universal translation cursive writing in oral translation. Semantic analysis of text in oral consecutive translation. Principle vertical arrangement of records</p>		
61	Translation of newspaper headlines	<p>Within the framework of this discipline, the following are studied: types of English newspaper headlines and their functions, lexical and stylistic features of the translation of newspaper headlines, the use of lexical transformation for the translation of newspaper headlines (specification and generalization of meaning, addition and omission of words, word rearrangement and antonymic translation), the use of grammatical transformation (sentence division, sentence combination, syntactic assimilation, use of grammatical substitution (word form, part of speech or member offers).</p>	6	<p>KK34 KK35 KK36 KK46 KK47 KK48</p>